



Tłumaczenia techniczne

Tłumaczenie techniczne to specjalistyczny przekład tekstu o tematyce stricte technicznej na/ z języka obcego, którym jest zainteresowany klient zamawiający usługę tłumaczeniową. Ważne jest to, iż tego typu przekład jak np. tłumaczenie instrukcji bazuje na specjalistycznym **słownictwie technicznym** przez co tłumacz wykonujący tego rodzaju tłumaczenie musi posiadać specjalizację lub/ i doświadczenie w tego typu przekładach technicznych wybranej dziedziny (budownictwo, ochrona środowiska, gazownictwo, energetyka, automatyka, architektura, motoryzacja..).



Tłumaczenia techniczne dotyczą przeważnie:

- instrukcji obsługi sprzętów, instrukcji budowy maszyn i urządzeń
- projektów budowlanych, instalacji elektrycznej, gazowej
- instrukcji BHP, przeciwpożarowej
- opisów produktów, oprogramowań, elementów informatycznych
- mechaniki pojazdowej, opisu części samochodowych
- zagadnień związanych z ochroną środowiska, automatyką
- literatury, podręczników wyższych uczelni, szkół (budowlanych, politechniki, architektury)
- materiałów reklamowych (treści stron internetowych, serwisów, prospektów, ulotek)
- artykułów o tematyce technicznej i inżynierskiej

[Zespół Biura Tłumaczeń Mila-Lingua](#) przy tego typu tłumaczeniach, przede wszystkim tłumaczeniach projektów budowlanych, instrukcji maszyn, współpracuje ze specjalistami wybranych dziedzin, konsultując i upewniając się co do prawidłowości znaczenia trudnych nazewnictw technicznych, elementów części maszyn, elektroniki. Najczęściej przekładem zajmują się inżynierowie, którzy ukończyli edukację za granicą, co gwarantuje bezbłędne tłumaczenie. Ponadto tłumaczenia techniczne są u nas poddawane korekcie, podwójnemu sprawdzeniu. Wszystko po to, by mieć pewność, iż tłumaczenie jest całkowitym odwzorowaniem oryginału danego języka obcego i ma to samo znaczenie.

W ramach [tłumaczeń pisemnych](#) wykonujemy tłumaczenia **Przysięgłe** oraz **Zwykłe**.

Wykwalifikowani tłumacze uczestniczą również w [tłumaczeniach ustnych](#), czyli (**konsekutywne, symultaniczne, szeptane**) podczas targów maszyn, eventów motoryzacyjnych, spotkań biznesowych, na których omawiane są projekty budowlane, międzynarodowych kongresach związanych z ochroną środowiska, czy spotkaniach inwestycyjnych.

Specjalizujemy się w przekładzie Z i NA następujące języki obce:

- angielski, bułgarski, chiński, chorwacki, czeski, duński, francuski
- greckim, hebrajski, hiszpański, islandzki, japoński, koreański, litewski, włoski
- łaćciński, łotewski, niemiecki, niderlandzki (holenderski), norweski, węgierski
- portugalski, rosyjski, rumuński, słowacki, słoweński, szwedzki, turecki, ukraiński

Jeśli posiadasz materiały tematyki technicznej do tłumaczenia na język obcy lub na język polski:

Prześlij je do niezobowiązującej i bezpłatnej wyceny.

Formularz pod linkiem: <http://mila-lingua.eu/zamow-bezplatna-wycene/>

lub skontaktuj się z nami telefonicznie.

Obsługa naszego biura tłumaczeń Mila-Lingua odpowie na każde Twoje pytanie.

Tel. kom.: 0048/ 603 686 074